



Večstopenjska šola s slovenskim učnim jezikom · Istituto comprensivo con lingua d'insegnamento slovena  
VLADIMIR BARTOL  
Ul./Via Caravaggio 4 · 34128 Trst/Trieste · Tel/Fax 040 567500  
e-mail: TSIC81700B@istruzione.it/TSIC81700B@pec.istruzione.it · Cf/D.p. 80018890329

Prot. n. 2123/23/VI/03

Trieste, 12/07/2023

All'albo  
Al Sito Istituzionale

Oggetto: **RIAPERTURA DEI TERMINI PER LA PRESENTAZIONE DELLE DOMANDE - AVVISO DI SELEZIONE PER IL CONFERIMENTO DI LAVORO AUTONOMO OCCASIONALE/COLLABORAZIONI PLURIME O, IN SUBORDINE PER L'INDIVIDUAZIONE DI ESPERTI ESTERNI PER LA COSTRUZIONE DELLE PROVE INVALSI GRADO 13 IN FORMATO CBT CON RELATIVA REVISIONE LINGUISTICA.**

#### LA DIRIGENTE SCOLASTICA

- VISTA la L. 241/90 Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi;
- VISTO il D.lgs. 165/2001, "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche" art. 5 e art. 25 ed art. 7 comma 6;
- VISTA la L. 107/15, "Riforma del sistema nazionale di istruzione e formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti" art. 1;
- VISTO il D. Lgs 297/94 "Testo Unico delle disposizioni legislative in materia di istruzione";
- VISTA la L. 59/97 "Delega al Governo per il conferimento di funzioni e compiti alle regioni ed enti locali, per la riforma della Pubblica Amministrazione e per la semplificazione amministrativa";
- VISTO il DPR 275/99 "Regolamento recante norme in materia di autonomia delle istituzioni scolastiche, ai sensi dell'art. 21 della legge 15 marzo 1997, n. 59";
- VISTA la Legge 28 marzo 2003, n. 53 ed in particolare l'art. 3 che prevede la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione ed il riordino dell'INVALSI;
- VISTO il Decreto Legislativo 19 novembre 2004, n. 286, concernente l'istituzione del Servizio Nazionale di Valutazione del Sistema Educativo di Istruzione e Formazione;
- VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica del 28 marzo 2013, n. 80, contenente il Regolamento sul sistema nazionale di valutazione in materia di istruzione e formazione, che affida all'INVALSI il coordinamento dello stesso sistema di valutazione;
- VISTO il Decreto ministeriale n. 809 dell'8 ottobre 2015 e, in particolare, l'art. 4, il quale, al comma 1 prevede che la Direzione Generale per gli ordinamenti scolastici e la valutazione del Sistema Nazionale d'Istruzione, anche avvalendosi dell'Ufficio speciale per l'istruzione in lingua slovena, di cui all'art. 13 della legge 38/2001, collabora con l'Istituto nazionale per la valutazione del sistema educativo di istruzione e di formazione per consentire la traduzione e compilazione in lingua slovena delle prove previste per le rilevazioni nazionali degli apprendimenti e per la prova scritta a carattere nazionale nell'ambito dell'esame di Stato conclusivo del primo ciclo di istruzione, nonché per garantire il loro corretto svolgimento e

- monitoraggio;
- VISTO il decreto legislativo 13 aprile 2017, n. 62, concernente le Norme in materia di valutazione e certificazione delle competenze nel primo ciclo ed esami di Stato, secondo l'articolo 1, commi 180 e 181, lettera i), della legge 13 luglio 2015, n. 107, in particolare il comma 3, nel quale si specifica che nelle scuole con lingua di insegnamento slovena o con insegnamento bilingue sloveno-italiano *“le prove scritte a carattere nazionale predisposte dall'INVALSI sono tradotte o elaborate in lingua slovena”*;
- VISTO il Quaderno n. 3 del Ministero dell'Istruzione *“Istruzioni per l'affidamento di incarichi individuali”* pubblicato in data 10 febbraio 2021 che contiene le raccomandazioni in merito all'affidamento degli incarichi individuali da parte delle istituzioni scolastiche;
- VISTO l'Accordo di rete di scopo per l'ottimizzazione della gestione delle risorse ex articolo 19 della Legge Regionale 16 novembre 2007, n. 26 – contributi annui statali per l'uso della lingua slovena nella Pubblica amministrazione per gli anni scolastici 2021/22, 2022/23, 2023/24 che indica l'interesse da parte dell'Ufficio Scolastico Regionale e le istituzioni scolastiche firmatarie nel collaborare reciprocamente per garantire organicità sistematica e continuità nell'erogazione dei servizi inerenti l'uso della lingua slovena nella Pubblica Amministrazione;
- RITENUTO che, in applicazione di quanto su menzionato, la produzione di prove standardizzate in lingua slovena per la misurazione dell'efficacia scolastica consente di perseguire e conseguire gli obiettivi di armonizzazione linguistica nella Pubblica Amministrazione previsti dall'Accordo;
- TENUTO CONTO dell'individuazione da parte dell'USR FVG prot. AOODRFVG n. 15156 di data 22 novembre 2022 con la quale l'IC Vladimir Bartol è stato incaricato della gestione finanziaria del contributo regionale secondo la L.R. 15 del 07 novembre 2022, in particolare dal comma 12 al 16 dell'articolo 7;
- VISTA la nota operativa dell'USR FVG prot. AOODRFVG nr. 15299 del 24 novembre 2022 relativa alla gestione finanziaria del contributo straordinario della Regione Fvg a sostegno dell'autonomia scolastica delle scuole con lingua d'insegnamento slovena e bilingue per garantire le esigenze previste dalle vigenti norme speciali inerenti l'istruzione in lingua slovena e bilingue previste dall'art. 7, commi 12-16, della legge regionale 07.11.2022, n. 15;
- TENUTO CONTO del Codice Unico del Progetto (CUP) B96E22000040002 richiesto in data 25/11/2022 per il progetto *“TRADUZIONE E ADEGUAMENTO PROVE INVALSI PER LE SCUOLE CON LINGUA D'INSEGNAMENTO SLOVENA”*;
- VISTO l'accreditamento da parte della Regione FVG del fondo straordinario all'IC Vladimir Bartol mediante nota prot. AOODRFVG nr. 16336 del 23 dicembre 2022;
- VISTA la nota operativa dell'USR FVG prot. AOODRFVG nr. 4583 del 6 aprile 2023 per la selezione del personale specializzato per la costruzione delle prove INVALSI grado 2 e 5 in formato cartaceo con relativa revisione linguistica, la predisposizione delle forme INVALSI grado 8 e 13 in formato CBT con relativa revisione linguistica e la codifica delle domande aperte degli item relativi alle prove di lingua slovena e di matematica per i gradi 8, 10 e 13 da retribuire con i fondi del contributo straordinario della Regione Fvg su menzionato;

CONSIDERATA la straordinaria necessità ed urgenza di rispettare i termini di consegna delle prove, come tra l'altro debitamente raccomandato nella succitata nota operativa, e quindi di procedere senza indugio con la pubblicazione dell'avviso di selezione;

TENUTO CONTO della necessità esplicitata nella nota operativa prot. AOODRFVG nr. 4583 del 6 aprile 2023 di affidare incarichi individuali a personale di particolare e comprovata specializzazione, al fine di svolgere nell'ambito del Servizio Nazionale di Valutazione le attività concernenti la predisposizione delle prove standardizzate relative alla lingua slovena per i gradi secondo, quinto, ottavo, decimo e tredicesimo, la revisione linguistica delle menzionate prove nonché la correzione e codifica delle domande aperte relative alle prove in CBT dei gradi otto, diece e tredici;

VISTO il CCNL 2007-09 Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro relativo al personale del Comparto Scuola per il quadriennio normativo 2006-2009 e biennio economico 2006-2007;

VISTO il CCNL 2016-19 "Contratto collettivo nazionale del lavoro relativo al personale dell'istruzione e della ricerca";

VISTO il regolamento di Istituto e in particolare il regolamento per le procedure di individuazione degli esperti;

CONSIDERATO che si rende necessario procedere con l'espletazione di quanto indicato dalla nota operativa dell'USR FVG prot. AOODRFVG nr. 4583 del 6 aprile 2023;

CONSIDERATO che l'incarico di cui sopra comporta prestazioni professionali di natura specialistica ed attività che riguardano materie di particolare delicatezza, rilevanza ed interesse pubblico;

VISTO il D.I. n° 129 del 28/08/2018;

CONSIDERATO il Contratto Collettivo Comparto Scuola del 19/04/2019 e tutta la normativa collegata in merito agli incarichi al personale interno all'Istituto;

CONSIDERATO che, per il presente Avviso di selezione, l'IC Vladimir Bartol opera quale Istituto Tesoriere di provviste finanziarie, che interessano tutte le istituzioni scolastiche firmatarie del suddetto Accordo di rete di scopo per l'ottimizzazione della gestione delle risorse ex articolo 19 della Legge Regionale 16 novembre 2007, n. 26 – contributi annui statali per l'uso della lingua slovena nella Pubblica amministrazione per gli anni scolastici 2021/22, 2022/23, 2023/24 e pertanto si rivolge al personale di tutte le Istituzioni scolastiche aderenti al più volte menzionato Accordo;

ACCERTATA la necessità di individuare attraverso procedura pubblica, personale esperto in possesso dei requisiti previsti e disposti dalla nota operativa dell'USR FVG prot. AOODRFVG nr. 4583 del 6 aprile 2023 o in subordine esperti esterni alla rete;

PRESO ATTO che l'avviso di selezione per il conferimento di costruzione di prove standardizzate e codifica delle domande aperte delle prove INVALSI per l'anno scolastico in corso di cui al prot. nr. 1724/23/VI/03 dd. 05.06.2023 ha coperto solo parte dei posti necessari per l'espletamento delle necessità;

RITENUTO di dover procedere con estrema urgenza alla selezione di ancora una figura specializzata per la predisposizione delle prove standardizzate per il grado 13 al fine di ottemperare alle date di consegna dettate da INVALSI;

VALUTATA la necessità di dare immediata diffusione della riapertura dei termini di presentazione delle domande;

VISTA la determina a contrarre nr. 1723/23/VI/03 del 05/06/2023

## DECRETA

per le ragioni espresse in premessa e qui interamente richiamate

1. di disporre la riapertura dei termini di presentazione delle domande di cui all'Avviso pubblico 1724/23/VI/03 dd. 05.06.2023, relativo all'individuazione di esperti per la costruzione delle prove INVALSI grado 13 in formato CBT con relativa revisione linguistica, al fine di ottemperare alle date di consegna richieste da INVALSI;
2. che i termini di cui al punto 1 sono riaperti dalle **ore 14:00 del 12.07.2023 alle ore 14:00 del 15.07.2023**;
3. di dare atto che:
  - l'oggetto della selezione rimane l'assunzione dell'incarico di costruttore di prove di apprendimento in CBT per la comprensione della lettura e di riflessione sulla lingua slovena per la scuola secondaria di secondograde – grado 13;
  - l'incarico e la durata rimangono invariati rispetto all' all'Avviso pubblico 1724/23/VI/03 dd. 05.06.2023 e sono nel dettaglio così costituiti:  
nr. 1 incarico per la produzione di nr. 2 forme complete in formato CBT relative alla comprensione della lettura e alla riflessione sulla lingua per il G13 (reperimento dei testi, creazione dell'elenco delle domande, ancoraggio dei quesiti delle prove nazionali INVALSI con le competenze e gli obiettivi specifici di apprendimento delle Linee Guida e delle Indicazioni Nazionali, revisione e definizione delle domande effettive da inserire nella prova con relativa descrizione, redazione del catalogo, inserimento in piattaforma informatizzata, revisione finale e archiviazione) - Profilo SLO 13.  
Durata max incarico: 6 mesi mentre i requisiti di partecipazione per il profilo richiesto sono:  
Requisiti Profilo SLO 13:
    - docente abilitato di scuola secondaria di secondo grado nelle scuole con lingua d'insegnamento slovena sulla classe di concorso A073 ovvero A074 e A075.
    - Titoli preferenziali:
      - aver maturato esperienza professionale coerente con il profilo richiesto;
      - master e/o dottorato di ricerca coerente con il profilo;
      - aver partecipato ai seminari di produzione prove INVALSI per la scuola secondaria di secondo grado;
      - aver condotto corsi di formazione per insegnanti della scuola secondaria di secondo grado nell'ambito della didattica della Lingua e/o sull'utilizzo delle prove e dei dati INVALSI;
      - pubblicazioni nell'ambito della glottodidattica e della linguistica educativa nella scuola secondaria di primograde.

Rimane invariata la modalità di presentazione delle domande di partecipazione, e precisamente: gli interessati dovranno inviare domanda di partecipazione debitamente sottoscritta, utilizzando il modello allegato al presente Avviso, corredata da un dettagliato curriculum vitae in formato europeo e la scansione di un documento d'identità in corso di validità firmato in calce, all'Istituto Comprensivo Vladimir Bartol di Trieste, brevi manu o tramite posta elettronica istituzionale al seguente indirizzo di Posta Istituzionale dell'Istituto: [tsic81700B@istruzione.it](mailto:tsic81700B@istruzione.it) con l'oggetto di seguito indicato *Candidatura per la produzione delle prove INVALSI: (indicando il profilo/i profili di candidatura)*. Non sono ammesse altre forme di produzione e di invio delle domande di partecipazione alla procedura di selezione.

- Rimangono invariate le cause di esclusione dalla selezione nel dettaglio elencate nell'Avviso prot. nr. 1724/23/VI/03 dd. 05.06.2023 allegato al presente decreto;
- le modalità di formazione della commissione di valutazione e la selezione rimangono quelle dettate dall'art. 4 dell'Avviso prot. nr. 1724/23/VI/03 dd. 05.06.2023 allegato al presente decreto. I lavori della Commissione di valutazione verranno effettuati presso l'ufficio di presidenza dell'Istituto in data 17/07/2023 alle ore 12.00;
- rimangono invariate le modalità di stipula dell'incarico e del relativo pagamento, così come definite all'art. 5 dell'Avviso prot. nr. 1724/23/VI/03 dd. 05.06.2023. Per la prestazione oggetto di stipula dell'incarico verrà corrisposto il seguente compenso forfettario

PROFILO	LORDO STATO
N 1 Profilo SLO 13	2.700,00€

- rimangono invariati gli artt. 6, 7, 8 e 10 dell'Avviso prot. nr. 1724/23/VI/03 dd. 05.06.2023 allegato al presente decreto;
4. di pubblicare il presente provvedimento, in data odierna, all'Albo della Scuola e sul sito Web dell'Istituto <https://www.sibartol.edu.it/>. Ogni ulteriore comunicazione e informazione relativa al presente bando verrà effettuata a mezzo pubblicazione sul predetto sito web con valore di notifica a tutti gli effetti di legge nei confronti dei soggetti interessati.

Il Dirigente scolastico

Carolina Visentin

Firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs. 82/2005  
ss.mm.ii. e norme collegate

ALLEGATI: Modulo domanda di partecipazione  
Modello curriculum vitae